



Wiadomości Parafialne WIELKICH-HAJDUK

Tygodnik dla rodzin katolickich w Wielkich Hajdukach

Administracja i Redakcja: Katolicki Urząd Parafialny
Wielkie Hajduki / Telefon: Królewska Huta Numer 1286

Redaktor odpowiedzialny: Bellok Reinhold, W. Hajduki

Niedziela, dnia 12 listopada.

Kiermasz.

- $\frac{3}{4}6$ Do Serca P. J., M. Bosk. Nieust. Pomocy, św. Antoniego, św. Teresy, z podziek. za odebrane łaski z prośbą o dalsze w int. Kampczykowej.
 $\frac{3}{4}7$ Za żyjące członkinie z róży Franciszki Głagła.
 8 Für † Marie Ogrodowczyk, alle armen Seelen und †† Mitglieder aus der Rose Foyer, mit Aussetzung.
 $\frac{1}{2}10$ Szkolne nabożeństwo: Do M. Bosk. Częstoch., z okazji 15-lecia Niepodległości Państwa Polskiego.
 $\frac{1}{2}11$ Suma: w intencję parafian, z wystawieniem.
 2 Nachm.: Vesperandacht.
 $\frac{1}{2}3$ Po poł.: Chrzty. — Taufen.
 3 Po poł.: Nieszpory.

Poniedziałek, dnia 13 listopada.

- 6 Za dusze †† Brygidy Kwitek, Juljanny Wrotnej i Joanny Pierończyk, zam. z róży Matylda Skorupa.
 7 W int. nowożeńców Kauczor—Salon i dusz †† Franciszka Kauczora, Józefa Salona i Marty Przybyła.
 8 Für †† Martha Russek, Marie Ogrodowczyk und alle †† Mitglieder des Frauenbundes.
 $\frac{1}{2}10$ W int. nowożeńców Haneczok—Gąsior.

Wtorek, dnia 14 listopada.

- 6 Za dusze †† członków Arcybractwa Pociesz.
 $\frac{6}{2}$ W int. nowożeńców Plaza—Kalkowska.
 7 Für † Marta Miozga (Jahresmesse).
 $\frac{7}{2}$ W int. nowożeńców Duda—Janus.
 8 Für † Josef Kutschera (Jahresmesse).
 8 Rano: Chrzty. — Taufen.

Środa, dnia 15 listopada.

- 6 Za dusze †† Anastazji Burdzik, Marji Larysz, Franciszki Bort, Anny Majńczyk i Brygidy Kwitek, zam. z róży Donot.
 7 Za dusze †† Wilhelma i Jana Łaski i ojców z obu stron.
 $\frac{7}{2}$ Für † Alois Kistorz (Jahresmesse).
 8 Za duszę † Franciszka Krawczyka (rocznica).
 7 Wieczorem: Kazanie dla młodzieży.

Czwartek, dnia 16 listopada.

- 6 Za dusze †† Klemensa i Katarzyny Grossów, Franciszka i Marjanny Świętek, Walentego i Zuzanny Kuchtów i pokrew. z obu stron.
 7 Für †† Martha Sluschny, Eltern, Geschwister u. Verwandtschaft.
 $\frac{7}{2}$ Do Serca P. J. z podziek. za odebr. łaski z okazji jubileuszu małżeństwa rodziny Pawelek, z Te Deum.

- 8 Za dusze †† Adolfa Kistorza, Konstancy Kistorz i syna Ludwika.

8 Rano: Chrzty. — Taufen.

7 Wieczorem: Kazanie dla młodzieży.

Piątek, dnia 17 listopada.

- 6 Za dusze †† Stanisława Śmiłowskiego, pokrew. Śmiłowski, Macionga i Gogler.
 7 Für †† Josef und Otto Niestrój, Wilhelm u. Katharine Meyer, Karl und Elfriede Schopa, Verwandtschaft Niestrój und Meyer.
 8 Für † Gertrud und Reinhold Milde.
 5 Po poł.: Sposobność do spowiedzi św. dla chłopców ze szkoły I i II.
 7 Wieczorem: Kazanie dla młodzieży.

Sobota, dnia 18 listopada.

- 6 Za dusze †† rodziców Adama Długaj, Franciszki żony, Wilhelma i Franciszka Długajów i Albiny Piecha.
 7 Za duszę † Elżbiety Burek, zamężnej Suda.
 8 W int. nowożeńców Kłossek—Kiołbasa.
 5 Po poł.: Sposobność do spowiedzi św. dla młodzieży. — Beichtgelegenheit für Jünglinge.
 6—9 Wieczorem: Adoracja młodzieży katolickiej.

Niedziela, dnia 19 listopada.

Święto Młodzieży Katolickiej.

- $\frac{3}{4}6$ Za dusze †† Anny Golik i pokrew. Stachoniowe.
 $\frac{3}{4}7$ Do Serca P. J. za roczne dziecko rodz. Malik.
 8 Zur göttl. Vors. für ein Jahrkind (Maria).
 $\frac{1}{2}10$ Szkolne nabożeństwo: za parafian.
 $\frac{1}{2}11$ Suma: Na cześć św. Stanisława Kostki, w int. Młodzieży Katolickiej z generalną Komunią św.
 2 Nachm.: Vesperandacht.
 $\frac{1}{2}3$ Po poł.: Chrzty. — Taufen.
 3 Po poł.: Nieszpory.

Zapowiedzi ślubne:

279. Jerzy Krumbholz, wdowiec z W. Hajduk i Ema Paszek z Wielk. Hajduk.
 280. Józef Piętka z W. Hajduk i Emilia Maryniok z Wielkich Hajduk.
 281. Paweł Żelawski z W. Hajduk i Marta Szeywczyk z Książenic.
 283. Jan Wilczyński z W. H. Zgody i Genowefa Trzęsiok z Wielkich Hajduk.

Śluby:

158. Alojzy Kotlarz z W. Hajduk i Cecylja Strzelczyk z W. Hajduk — dnia 5. 11. 33.
 159. Ryszard Guzy z W. Hajduk i Gertruda Gawlik z W. Hajduk — dnia 5. 11. 33.
 160. Wiktor Reisky z W. Hajduk i Agnieszka Michałek z W. Hajduk — dnia 6. 11. 33.

161. Wilhelm Dyczko z W. Hajduk i Klara Szymura z W. Hajduk — dnia 6. 11. 33.
 162. Roman Cholewa z W. Hajduk i Marja Więcierz z W. Hajduk — dnia 6. 11. 33.
 163. Alfred Kiełbasa z W. Hajduk i Gertruda Kachel z W. Hajduk — dnia 6. 11. 33.
 164. Wilhelm Hedwig z Krug i Erna Seidel z Wielk. Hajduk — dnia 7. 11. 33.
 165. Engelbert Tkoczyk z W. Hajduk i Gertruda Blich z W. Hajduk — dnia 7. 11. 33.
 166. Herbert Piela z W. Hajduk i Anna Pogoda z W. Hajduk — dnia 8. 11. 33.

Chrzty — z dnia 29 października 1933:

342. Woźnik Łucja, Marja, ur. 22. 10. 33, ul. Leśna 1.
 343. Podleśna Antonina, Jadwiga, urodz. 20. 10. 33, ulica Kalina 66a.
 344. Sprus Stefan, Stanisław, urodz. 18. 10. 33, ulica Krakowska 98.

345. Karkosz Jan, Marcin, urodz. 22. 11. 33, ulica Kościuszki 50.
 346. Kapias Maksym., Stanisław, urodz. 18. 10. 33, ul. Jagiellońska 9.
 347. Kupny Zygmunt, Alfons, urodz. 21. 10. 33, ulica Leśna 11.

Pogrzeby:

204. Kuroczik Paweł, 21 rok, dnia 7. 11. br. — ulica Kopernika 4.
 205. Ulfik Józef, 74 l., dnia 6. 11. br. — Kol. Hutn. 17.
 206. Dańczyk Franciszka, 67 lat, dnia 6. 11. br. — Krakowska 91.
 207. Sobczyk Marta, 53 lata, dnia 6. 11. br. — ulica Kalina 63.
 208. Skorupa Jan, 39 lat, dnia 7. 11. br. — Ligonja 2.
 209. Skóra Marja, 31 rok, dnia 8. 11. br. — Hutnicza 4.
 210. Swoboda Anna, 1/2 godz., dn. 9. 11. br., Hutn. 10.

Ogłoszenia parafjalne.

Na przyszłą niedzielę kolekta na młodzież męską.
Am nächsten Sonntag Kollekte für die Jugend.

Kiermasz!

Dziś w niedzielę, dnia 12 listopada przypada rocznica poświęcenia kościoła czyli tak zwany kiermasz; z tego powodu Msza św. na intencje parafjan na sumie z wystawieniem Przenajświętszego.

Heute, den 12. November Kirchweihfest; darum Aussetzung des Allerheiligsten beim deutschen Hochamt.

Święto Młodzieży Katolickiej.

W dniu 19 listopada br. urzadza SMP doroczne „Święto Młodzieży“ poprzedzone **trzydniowymi naukami wieczornymi i adoracją 3-godzinna**. Kazania dla młodzieży będą wygłaszane w środę, czwartek i piątek o godz. 7, a w sobotę odbędzie się **adoracja od 6—9 wieczorem**. Adorować będą:

od 6—7 Kongregacja Młodzieńców.

„ 7—8 Kath. Jungmänner- und Jugendverein.

„ 8—9 SMP i wszyscy młodzieńcy, którzy nie należą do żadnych stowarzyszeń kościelnych.

9 **Zakończenie z błogosławieństwem dla wszystkich uczestników-młodzieńców.**

W niedzielę, dnia 19 bm. na sumie generalna Komunia św. Wieczorem o godz. 7 na sali Katol. Domu Związkowego odbędzie się uroczysta akademja ku czci św. Stanisława Kostki. W czasie akademji zostanie odegrane przedstawienie, — potężny dramat miłości ojcowskiej — p.t.: „Syn marnotrawny“.

Całą młodzież hajducka i rodziców zapraszamy do wzięcia udziału w tej uroczystości.

„Gotów!“

Zarząd.

Bractwa i Stowarzyszenia.

III. Zakon św. Franciszka — dziś o godz. 2-giej po południu zebranie na małej sali Kat. Domu Związk.

Kongregacja Młodzieńców — dzisiaj po nieszp. zebranie miesięczne w „Ognisku Młodzieży“.

Kongregacja Panien — dzisiaj po nieszp. zebranie miesięczne zgromadzenie w kościele.

III Zakon Karmelitański — we wtorek po I-szej Mszy św. absolucja.

Kongregacja Panien, młodsza grupa — w środę, dnia 15 listopada br. po południu zebranie w „Ognisku Panien“.

Fest der Kathol. Jungmänner und Jünglinge.

Der kommende Sonntag ist dem hl. Stanislaus Kostka, dem Schutzpatron der kathol. Jugend geweiht. Es ist darum Pflicht, der gesamten katholischen Jugend sich an der Generalkommunion zu beteiligen. Aus diesem Anlass findet am Freitag, den 17. d. Mts. um 8 Uhr abends eine Versammlung der kathol. Jungmänner- und Jugendvereine statt. Die Mitglieder werden mit Rücksicht auf die Bedeutung des Patronatsfestes gebeten, vollzählig zu erscheinen.

Wspomnienie zmarłych — Sterbetafel.

Załączamy spis zmarłych parafjan, których zgonu rocznica przypada na bieżący tydzień, tj. od 13—19 list. br.:

Roczn.	I.	1.	Śp. Jesioneł Marta, 66 l., † 14. 11. 32 (nie zaop.).
		2.	„ Krawczyk Franciszek, 49 l. † 15. 11. 32 (zaop.).
		3.	„ Kotorz Alojzy, 64 l., † 15. 11. 32 (ost. pom.).
		4.	„ Kampezyk Józef, 73 l., † 18. 11. 32 (zaopatr.).
	II.	5.	„ Adamski Franciszek, 25 l., † 10. 11. 31 (zaop.).
		6.	„ Waniek Paulina, 47 l., † 13. 11. 31 (zaopatr.).
		7.	„ Springer Józef, 55 l., † 17. 11. 31 (zaopatr.).
		8.	„ Kopiec Albina, 71 r., † 19. 11. 31 (zaopatr.).
	III.	9.	„ Szewczyk Gertruda, 14 l., † 14. 11. 30 (zaop.).
		10.	„ Pieczka Jan, 72 l., † 15. 11. 30 (zaopatrzone).
		11.	„ Dylong Anna, 78 l., † 17. 11. 30 (ost. pom.).
	IV.	12.	„ Czeżota Ernest, 18 l., † 13. 11. 29 (zaopatr.).
		13.	„ Laska Wilhelm, 27 l., † 14. 11. 29 (zaop.).
		14.	„ Mika Karol, 53 l., † 16. 11. 29 (zaopatrzone).
	V.	15.	„ Sowa Paweł, 15 l., † 15. 11. 28 (zaopatr.).
		16.	„ Gruszka Gertruda, 34 l., † 16. 11. 28 (zaop.).
		17.	„ Szypuła Walenty, 56 l., † 16. 11. 28 (nie zaop.).
		18.	„ Jankowski Jan, 19 l., † 17. 11. 28 (zaopatr.).

„Błogosławieni umarli, którzy w Panu umierają. Odtąd już mówi Duch, aby odpoczęli od prac swoich, albowiem uczynki ich za nimi idą“. (Objawienie św. Jana 14—13).

Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci w wielki wieków. Amen.

Osiedliłem się

w Wielkich Hajdukach, ul. Krakowska 87 na miejscu p. Dr. Wilczka. Godziny przyj. od 8 do 11 i od 2 do 4 po południu.

Dr. med. M. Połczyński.

Meine ärztliche Praxis in W. Hajduki, ulica Krakowska 87 an Stelle des Herrn Dr. Wilczek habe ich eröffnet. Ordinationsstunden: 8—11 und 2—4 nachmittags.